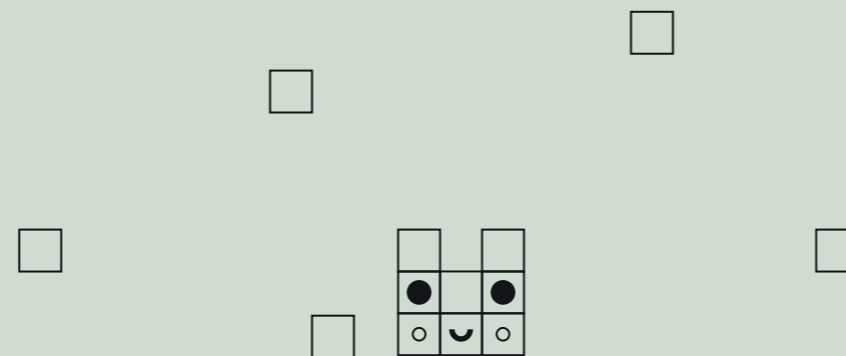
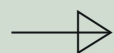


Varu aega. Arvesta, et kuulmislangusega lapsega vestluse läbiviimine võib olla tavapärasest ajamahukam.

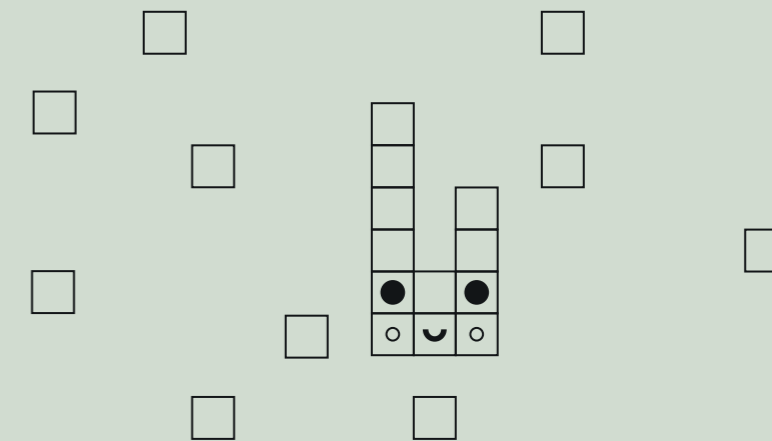
ESMALT PÜÜA VÄLJA SELGITADA, MILLISEL TASEMEL LAPS KUULEB JA KUIDAS TA SUHTLEB (KASUTAB SÕNU VÕI VIIPEID, KAS TAL ON KUULMISAPARAAT VÕI SISEKÕRVA IMPLANTAAT). KÜSI SEDA EELNEVALT LAPSEVANEMALT, LAPSE SAATJALT VÕI VÕIMALUSEL JÄLGI LAST TEMA LOOMULIKUS KESKKONNAS. KUULMISABIVAHENDITE OLEMASOLUL VEENDU, ET NEED ON SISSE LÜLITATUD.

- Anna lapsele aega ümbrusega harjumiseks.
- Enne vestluse alustamist loo lapsega silmside. Lapse tähelepanu saamiseks võid kasutada lehvitamist, õrnalt tema õlale patsutamist või valgusega märku andmist.
- Planeeri aega kontakti loomisele, mis loob aluse usaldusliku suhte tekkimisele.
- Arvesta, et kuulmislangusega laps toetub info hankimisel enam nägemismeelele ning võib otsida oma soorituse



õigsuse kohta vihjeid kõneleja näoildest või liigutustest. Ole teadlik oma näoväljendustest ja sellest, millist infot sa võid nende kaudu lapsele edastada.

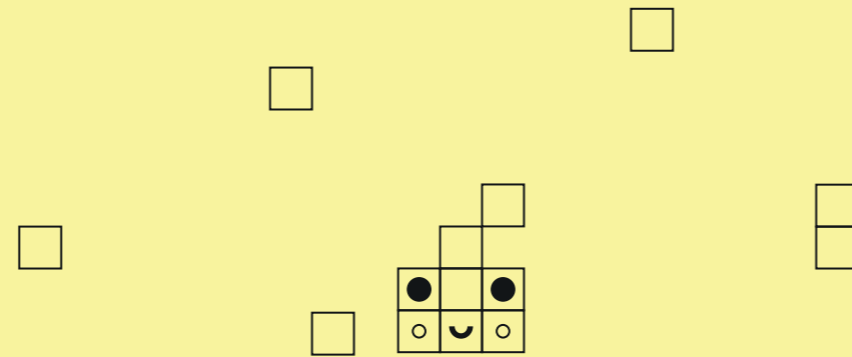
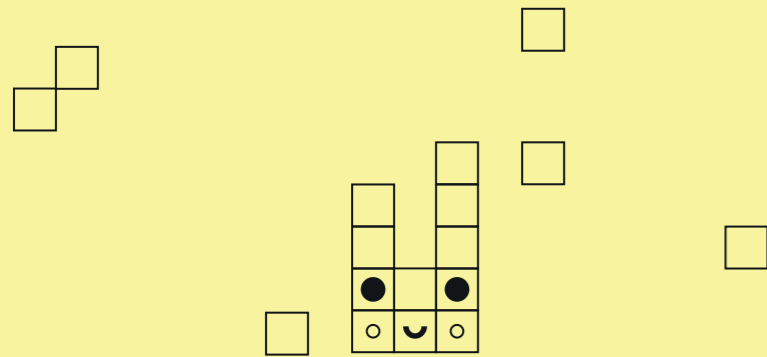
- Õeldu paremaks mõistmiseks kasuta võimalikult palju visuaalset abimaterjali – reaalseid esemeid, tegevusi, pilte, skeeme, jooniseid, videoklippe. Mida noorem on laps, seda suurem on abimaterjali kasutamise vajadus.
- Hoia lapsega vestlemisel piisavalt distantsi, sest liiga kaugelt või liiga lähedalt on raske visuaalset informatsiooni vastu võtta.
- Kuulmislangusega laps võib käituda nagu tähelepanuprobleemiga laps - ta ei pruugi jälgida kõnelejat ega täita tema korraldusi, võib tormata ruumis ringi ning jätta ülesandeid pidevalt pooleli. See võib juhtuda, kuna lapseni jõudvad helid võivad olla lünklikud ja tekitavad temas segadust ning ta ei mõista, mida temalt oodatakse.
- Räägi lapsega rahulikus tempos, ära kiirusta ega kõnele liiga aeglaselt. Jälgi, et su suu liikumine oleks lapsele nähtav ning ära kata seda käe või esemetega.
- Ole loomulik! Suu liigutamine ebaloomulikult ilmekalt ei ole vajalik ning pigem raskendab õeldu mõistmist.
- Püüa vähendada ruumis nii auditiivset kui visuaalset müra. Taustamüra vähendamiseks sulge uks ja aken, keera kinni raadio või muud heliallikad. Visuaalseks müraks võib olla palju asju ruumis või näiteks plakatid ruumi seintel, aga ka vestluse läbiviija kirju riietus või palju ehteid, mis väsitavad silmi ja häirivad info vastu võtmist.



• Jälgi, et ruum oleks piisavalt valgustatud ning valgus ei langeks otse vestluse läbiviija selja tagant, kuna see võib pimestada last ning takistada kõne tajumist.

- Ole oma mõtete väljendamisel selge ja konkreetne. Välti parasiitsõnade ja infot mitte kandvate nn tühisõnade (nt, eks ole...) sõnade/väljendite kasutamist.
- Ära räägi kõvemini kui tavapäraselt. Häält tõsta ei ole põhjust, sest kurt ei kuule nagunii ning vaegkuuljale võib see olla valulik.
- Arvesta lapse vanust ja keeletaset – kasuta konkreetsele lastegrupile mõistetavat sõnavara ja lauseehitust.
- Kontrolli, et laps saab küsimusest aru. Vajadusel sõnasta oma lause ümber.
- Vajadusel kirjuta oma küsimus/lause paberile või trüki telefoni, et laps seda näeks. Samuti on hea paberile kirjutada nimed, kuupäevad, aastaarvud ja muud numbrid.
- Arvesta, et kurdid või kuulmislangusega lapsed võivad olla suhtlemisel väga otsekohesed (nt ei ole nende kultuuris näpuga näitamine, võõraste sinatamine ning kellegi pikaajaline silmitsemine ebaviisakas).

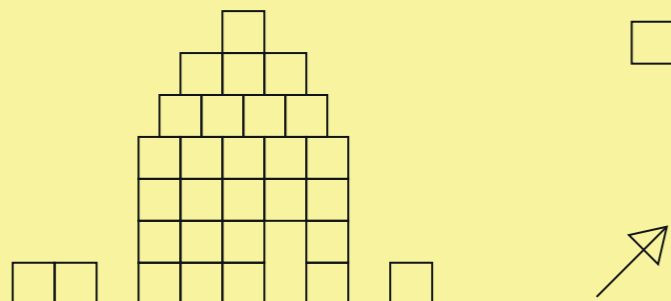




Kui laps kasutab suhtlemiseks viipekeelt:

VÕIMALUSEL EELISTA LAPSEGA SUHTLEMISEKS PROFESSIONAALSET VIIPEKEELETÕLKI.

- Parima üksteisemõistmise ja koostöö tagamiseks informeerri eelnevalt tõlki vestluse temast.
- Ära pane tõlgile kohustusi, mille täitmiseks tal õigusi ega pädevust ei ole. Arvesta, et tõlk ei ole lapse tugiisik.
- Kõnele ja loo kontakt otse lapsega, mitte tõlgiga.
- Arvesta lapsega suhtlemisel, et viiplemiseks vajab laps piisavalt ruumi enda ümber.
- Usalda viipekeeletõlki kui erapooletut vahendajat. Viipekeeletõlgi klientideks on nii küsituleja kui küsitletav.
- Arvesta, et lapsele tõlgitakse kõike, mis on kuulda või näha.
- Ära kasuta pere teisi lapsi tõlgina! See ei ole nende ülesanne ning võib olla nende jaoks nii vaimselt kui emotsionaalselt kurnav.



LISAKS:

- Uuri lapse käest, kas tal on peres või lähedaste seas oma nimeviibe (konkreetne märk/viibe tema nime kohta) ja võimalusel kasuta seda.
- Väljenda lapsele, et mõistad tema erivajadusi ja püüad sellega arvestada.
- Täna alati last vestluse eest!

KASUTATUD ALLIKAD:

Loit, R., Viipekeelne kurt laps koolis. Juhendmaterjal õpetajatele, Tallinn, 2013

LISAINFOT LEIAD:

EESTI KURTIDE LIIT
[HTTP://WWW.EAD.EE/](http://www.ead.ee/)

EESTI VAEGKUULJATE LIIT
[HTTP://VAEGKUULJAD.EE/](http://vaegkuuljad.ee/)



L
A
S
T
E
M
A
J
A

info@
lastemaja.ee
116 111

TURVALINE
SÕBRALIK
PRIVAATNE

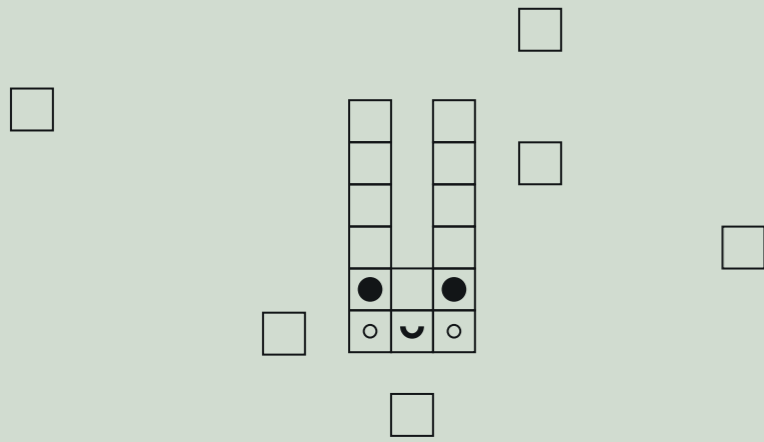
Soovitused kuulmis- langusega lastega suhtlemiseks



SOTSIAALKINDLUSTUSAMET



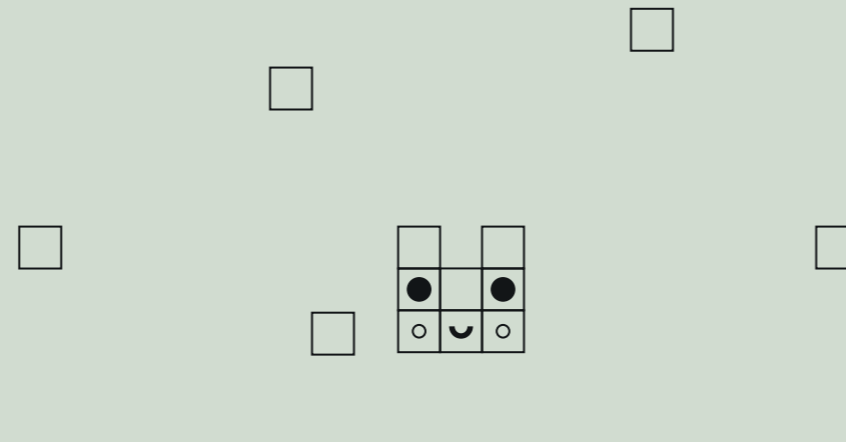
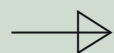
TRÜKIST RAHASTATI ÕIGUSTE, VÕRDÕIGUSLIKKUSE JA KODAKONDSUSE EUROOPA KOMISJONI PROGRAMMI (2014-2020) PROJEKTI BADEV RAAMES. TRÜKISE SISU ON AINUÜKSI SELLE LOOJA VASTUTUS. EUROOPA KOMISJON EI VÕTA SISU EGA SELLE KASUTAMISE EEST MITTE MINGIT VASTUTUST.



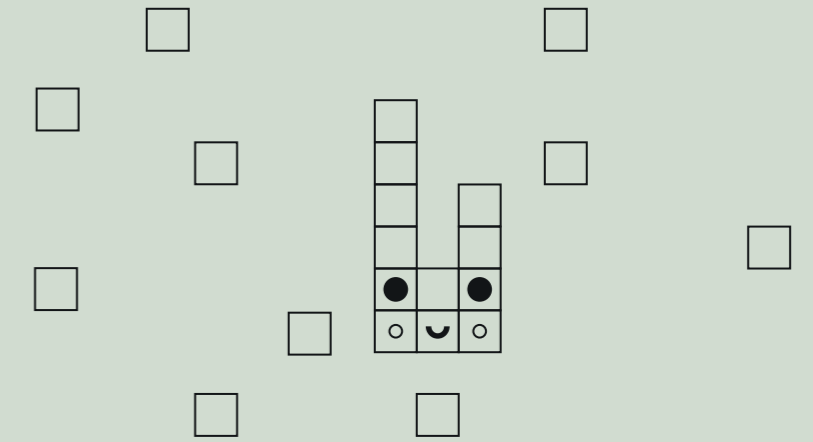
Запаситесь временем. Имейте в виду, что на беседу с ребёнком с нарушением слуха может потребоваться больше времени, чем обычно.

СНАЧАЛА ПОСТАРАЙТЕСЬ ВЫЯСНИТЬ, НА КАКОМ УРОВНЕ РЕБЁНОК СЛЫШИТ И КАК ОН ОБЩАЕТСЯ (ИСПОЛЬЗУЕТ СЛОВА ИЛИ ЖЕСТЫ, ПОЛЬЗУЕТСЯ ЛИ СЛУХОВЫМ АППАРАТОМ ИЛИ ИМПЛАНТАТОМ ВНУТРЕННЕГО УХА). ПРЕДВАРИТЕЛЬНО УЗНАЙТЕ ОБ ЭТОМ У РОДИТЕЛЯ, СОПРОВОЖДАЮЩЕГО РЕБЁНКА ЛИЦА, ПРИ ВОЗМОЖНОСТИ ПОНАБЛЮДАЙТЕ ЗА РЕБЁНКОМ В ЕСТЕСТВЕННОЙ ДЛЯ НЕГО СРЕДЕ. ПРИ НАЛИЧИИ СЛУХОВЫХ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ СРЕДСТВ УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОНИ ВКЛЮЧЕНЫ.

- Предоставьте ребёнку время для того, чтобы он мог привыкнуть к окружающей среде.
- Перед началом беседы установите с ребёнком зрительный контакт. Для привлечения внимания ребёнка можно помахать ему рукой, аккуратно хлопнуть по плечу или подать световой сигнал.

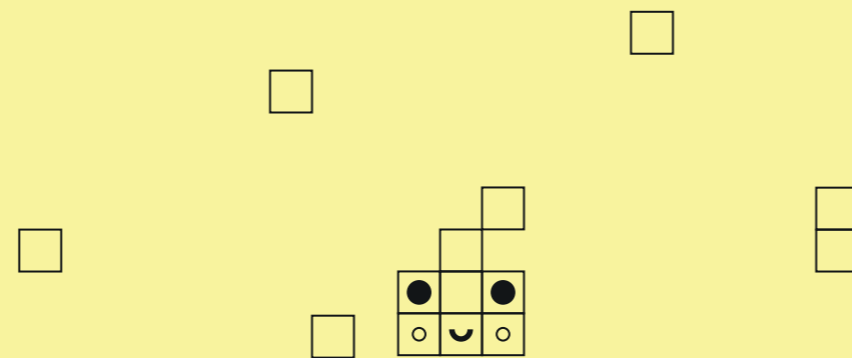
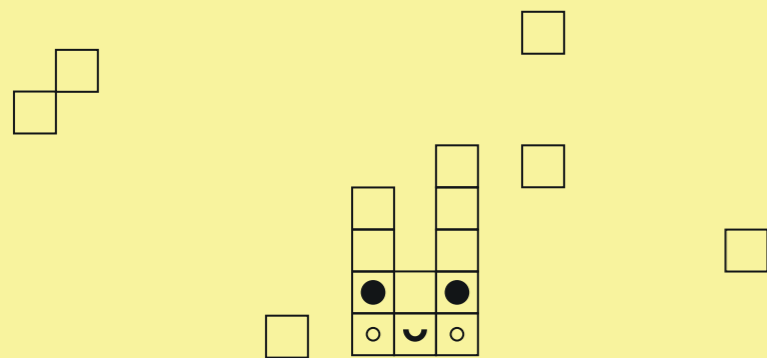


- Учитывайте время для налаживания контакта, так как это является основой для создания доверительных отношений.
- Учитывайте, что ребёнок с нарушением слуха для восприятия информации опирается больше на зрение и может искать намёки на правильность своих действий в выражении лица или движениях собеседника. Будьте уверены в выражении своего лица и в том, какую информацию можете передавать ребёнку своей мимикой.
- Для лучшего понимания сказанного используйте как можно больше наглядных вспомогательных материалов – реальные предметы, действия, фотографии, схемы, рисунки, видеоклипы. Чем младше ребёнок, тем больше необходимость использования вспомогательных материалов.
- Во время беседы поддерживайте достаточную дистанцию с ребёнком, поскольку, находясь слишком далеко или слишком близко, трудно воспринимать визуальную информацию.
- Ребёнок с нарушением слуха может вести себя как ребёнок с проблемами внимания – он не всегда может следить за собеседником и выполнять его распоряжения, может бегать по комнате и не доводить выполнение заданий до конца. Это может происходить, поскольку воспринимаемые ребёнком звуки могут прерываться и вызывать в нём замешательство, поэтому он не понимает, что от него ожидают.
- Говорите с ребёнком в спокойном темпе – не слишком быстро, но и не слишком медленно. Следите за тем, чтобы ребёнку была видна мимика Вашего рта – не закрывайте рот рукой или каким-либо предметом.
- Ведите себя естественно! Неестественно активная мимика рта скорее затруднит понимание ребёнком сказанного.
- Постарайтесь уменьшить фоновый визуальный и звуковой шум в помещении. Для уменьшения постороннего шума



- закройте дверь и окно, выключите радио и другие источники звука. К визуальному шуму относится переизбыток вещей в комнате, плакаты на стенах, яркая одежда и украшения собеседника, всё это утомляет глаза и препятствует восприятию информации.
- Проследите за тем, чтобы помещение было достаточно освещено, и свет не падал прямо из-за спины, поскольку это может ослеплять и мешать восприятию речи.
 - При выражении своих мыслей говорите ясно и конкретно. Избегайте использования слов-паразитов и т.н. пустых слов/выражений (например, не так ли...), которые не несут информации.
 - Не говорите громче, чем обычно. Нет смысла повышать голос так как глухой ребёнок вас так и так не услышит, а для слабослышащего это может быть болезненно.
 - Учитывайте возраст ребёнка и его уровень владения языком – используйте словарный запас и построение предложений, которые понятны конкретной возрастной группе.
 - Проверьте, понимает ли ребёнок заданные вопросы. При необходимости перефразируйте предложение.
 - При необходимости напишите свой вопрос/предложение на бумаге или напечатайте в телефоне, чтобы ребёнок мог увидеть и прочесть. Также будет полезным писать на бумаге имена, названия, даты, годы и другие числа.
 - Учитывайте, что глухие или слабослышащие дети в общении могут быть очень прямолинейны (например, в их культуре не считается невежливым показать пальцем, обратиться к чужому человеку на «ты» или долго смотреть кому-нибудь в глаза).

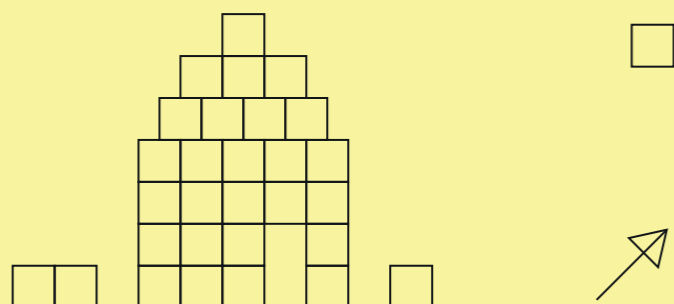




Если ребёнок использует для общения язык жестов:

ПО ВОЗМОЖНОСТИ ПРИВЛЕКИТЕ К ОБЩЕНИЮ С РЕБЁНКОМ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО СУРДОПЕРЕВОДЧИКА.

- Для лучшего понимания друг друга и налаживания сотрудничества предварительно проинформируйте переводчика о теме беседы.
- Не возлагайте на переводчика обязанностей, для выполнения которых он не имеет прав и компетенций. Имейте в виду, что переводчик – это не опорное лицо ребёнка.
- Говорите и контактируйте напрямую с ребёнком, а не с переводчиком.
- При общении с ребёнком учитывайте, что для жестикуляции ребёнку требуется достаточно пространства.
- Доверяйте сурдопереводчику как независимому посреднику. Клиентами сурдопереводчика являются как опрашивающий, так и опрашиваемый.



- Учитывайте, что ребёнку переводят всё услышанное или увиденное.
- Не используйте в качестве переводчика других детей из этой семьи! Это не является их обязанностью и может угнетать их как психически, так и эмоционально.

ДОПОЛНИТЕЛЬНО:

- Узнайте у ребёнка, пользуются ли в его семье или среди его близких каким-либо определённым жестом, обозначающим его имя (конкретный знак/жест), и по возможности используйте этот жест.
- Дайте ребёнку знать, что понимаете его особые потребности и учитываете их.
- Всегда благодарите ребёнка за беседу!

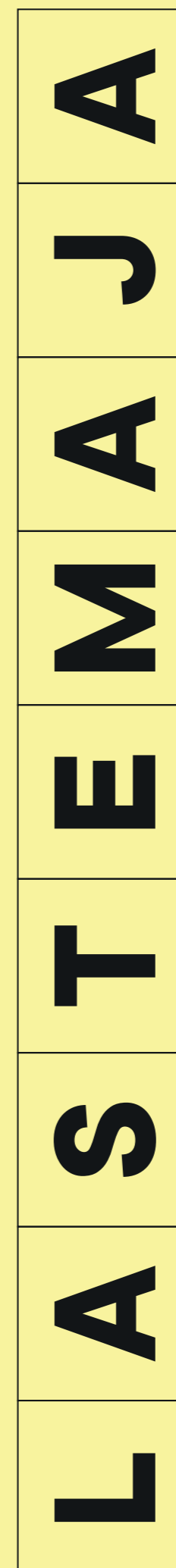
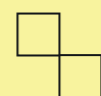
ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ИСТОЧНИКИ:

Лойт, Р., Глухой ребёнок в школе, пользующийся языком жестов. Руководство для учителей, Таллинн, 2013

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДОСТУПНА ЗДЕСЬ:

СОЮЗ ГЛУХИХ ЭСТОНИИ
[HTTP://WWW.EAD.EE/](http://www.ead.ee/)

СОЮЗ СЛАБОСЛЫШАЩИХ ЭСТОНИИ
[HTTP://VAEGKUULJAD.EE/](http://vaegkuuljad.ee/)



info@
lastemaja.ee
116 111

НАДЕЖНОСТЬ
ДРУЖБА
ДОВЕРИЕ

Рекомендации по общению с ребёнком с нарушением слуха



SOTSIAALKINDLUSTUSAMET



TRÜKIST RAHASTATI ÕIGUSTE, VÕRDÕIGUSLIKKUSE JA KODAKONDSUSE EUROOPA KOMISJONI PROGRAMMI (2014-2020) PROJEKTI BADEV RAAMES. TRÜKISE SISU ON AINUÜKSI SELLE LOOJA VASTUTUS. EUROOPA KOMISJON EI VÕTA SISU EGA SELLE KASUTAMISE EEST MITTE MINGIT VASTUTUST.